

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 30.06.2017

Bearbeitet von / redatto da:
 Birgit Biasion
 Tel. 0471 411806
 Birgit.biasion@provinz.bz.it

ALUPRESS AG
 Alfred-Ammon-Str. 36
 39042 BRIXEN

Gemeinde Brixen
 Große Lauben 5
 39042 BRIXEN

Zur Kenntnis:
 Per conoscenza:

Amt für Luft und Lärm
 Amt für Gewässerschutz
 Amt für Abfallwirtschaft
 Labor für Wasseranalysen und Chromatographie
 Labor für physikalische Chemie

Nicht wesentliche Änderung der Integrierten Umweltgenehmigung der ALUPRESS AG aufgrund des neuen Schmelzofens und des zentralisierten Öldämpfe-Absaugsystems

Modifica non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale dell'ALUPRESS Spa in seguito al nuovo forno di fusione e il sistema centralizzato di abbattimento vapori oleosi

Am 22. Juli 2016 hat der Betreiber der Firma Alupress Ag um Begutachtung des Projektes *Neuer Schmelzofen und zentralisiertes Öldämpfe-Absaugsystem* angesucht.

In data 22 luglio 2016 il gestore della ditta Alupress Spa ha presentato all'Agenzia per l'ambiente la domanda di approvazione per il progetto *nuovo forno di fusione e sistema centralizzato di abbattimento vapori oleosi*.

Die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich hat am 8. September 2016 ein positives Gutachten zu oben genannten Projekt abgegeben.

La conferenza di servizi in materia ambientale in data 8 settembre 2016 ha dato un parere positivo circa il progetto di cui sopra.

Am 12. Oktober 2016 wurde das Ansuchen um Bauabnahme und Ermächtigung eingereicht.

In data 12 ottobre 2016 è stata presentata domanda di collaudo autorizzazione.

Die Bauabnahme wurde am 14. Juni 2017 vom zuständigen Techniker der Landesagentur für Umwelt durchgeführt.

Il collaudo è stato eseguito in data 14 giugno 2017 dal tecnico competente dell'Agenzia provinciale per l'ambiente.

Am 28. Juni 2017 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr.2 die Integrierte Umweltgenehmigung vom 8. Juli 2013, Prot.Nr. 377726 wie folgt geändert:

In data 28 giugno 2017 la Conferenza di servizi in materia ambientale ai sensi dell'art. 5 della legge provinciale del 5 aprile 2007 n. 2 (ha modificato l'autorizzazione integrata ambientale del 8 luglio 2013, n.prot. 377726 come segue:



Buchstabe a) BEREICH LUFT, Punkt 1:

1. Bereich Aluminium Schmelzöfen

Emissionspunkte E6, E8, E9

Parameter	Emissionsgrenzwert
- Gesamtstaub	20 mg/Nm ³
- TOC	50 mg/Nm ³
- Chlor	3 mg/Nm ³

Ein neuer Punkt 7 wird eingefügt:

7. Öldampfabscheider

Emissionspunkt E20

Parameter	Emissionsgrenzwert
- Gesamtstaub	10 mg/Nm ³

Die ursprünglichen Punkte 7,8 und 9 erhalten die Nummerierung 8, 9 und 10.

Anhang A wird ersetzt mit:

Anhang A

MESSPLAN LUFTSCHADSTOFFEMISSIONEN

Einmal im Jahr durchzuführende Messungen

Lettera a) SETTORE ARIA, punto 1:

1. Settore forni di fusione dell'alluminio

Punti di emissione E6, E8, E9

Parametro	Limite di emissione
- Polveri totali	20 mg/Nm ³
- COT	50 mg/Nm ³
- Cloro	3 mg/Nm ³

Viene inserito un nuovo punto 7:

7. Impianto abbattimento vapori oleosi

Punto di emissione E20

Parametro	Limite di emissione
-Polveri totali	10 mg/Nm ³

I precedenti punti 7, 8 e 9 ricevono la numerazione 8, 9 e 10.

L'allegato A viene sostituito con:

Allegato A

PIANO DI MONITORAGGIO EMISSIONI IN ATMOSFERA

Misure a cadenza annuale

Emissionspunkt Punto di emissione	Periodizität Periodicità	Messparameter Parametri di misura	Einheit Unità
E 6 Schmelzöfen 6 Forno di fusione	Jährlich annuale	Gesamtstaub/polveri totali TOC /COT Chlor /cloro	[mg/Nm ³] [mg/Nm ³] [mg/Nm ³]
E 8 Schmelzöfen Forno di fusione	Jährlich annuale	Gesamtstaub/polveri totali TOC /COT Chlor /cloro	[mg/Nm ³] [mg/Nm ³] [mg/Nm ³]
E 9 Schmelzöfen Forno di fusione	Jährlich annuale	Gesamtstaub/polveri totali TOC /COT Chlor /cloro	[mg/Nm ³] [mg/Nm ³] [mg/Nm ³]
E 11 Sandstrahlung Sabbiatura	Jährlich annuale	Gesamtstaub Polveri totali	[mg/Nm ³]
E 12 Kunststoffstrahlung palinatura con materiale di plastica	Jährlich annuale	Gesamtstaub Polveri totali	[mg/Nm ³]



E 13 Aluminium- Strahlanlage pallinatura alluminio	Jährlich annuale	Gesamtstaub Polveri totali	[mg/Nm ³]
E 20 Öldampfabscneider Impianto abbattimento vapori oleosi	Jährlich annuale	Gesamtstaub Polveri totali	[mg/Nm ³]

Die von diesem Verwaltungsakt nicht geänderten Vorschriften der Integrierten Umweltgenehmigung vom 8. Juli 2013 Prot. Nr. 377726 bleiben aufrecht.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von dreißig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb von sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Restano confermate le prescrizioni dell'autorizzazione integrata ambientale del 8 luglio 2013 n. prot. 377726 non modificate dal presente provvedimento.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di trenta giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich
Il sostituto del Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale
Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER
Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 2ef3f1
unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.06.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 17.07.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 17.07.2017